



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/KP/CMP/2006/L.1
15 November 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议
第二届会议

2006 年 11 月 6 日至 17 日，内罗毕

临时议程项目 22(a)

会议的结论

通过《公约》缔约方会议的《京都议定书》缔约方会议
第二届会议报告

作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议
第二届会议报告草稿

报告员：William Kojo Agyemang-Bonsu (加纳)

第一部分：议事录

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议开幕(议程项目 1).....		
A. 致欢迎辞.....		
B. 其他发言.....		
二、组织事项(议程项目 2).....		
A. 通过议程.....		
B. 选举主席团替换成员		

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
C. 安排工作, 包括附属机构的届会		
D. 核可全权证书审查报告		
E. 《京都议定书》的批准情况		
三、附属机构的报告和其中的决定和结论		
(议程项目 3).....		
[待 补]		
四、附件一缔约方在《京都议定书》之下的进一步承		
诺问题特设工作组的报告(议程项目 4).....		
五、与清洁发展机制有关的问题(议程项目 5)		
六、联合执行监督委员会的报告(议程项目 6)		
七、履约委员会的报告(议程项目 7)		
八、在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定		
书》(议程项目 8).....		
九、《京都议定书》之下的国际交易日志管理人的报		
告(议程项目 9)		
十、《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报: 按		
照《京都议定书》第三条第 2 款证明进展的报告		
综合说明(议程项目 10)		
十一、根据第九条审查《京都议定书》(议程项目 11).....		
十二、《京都议定书》下的能力建设(议程项目 12).....		
十三、适应基金(议程项目 13)		
十四、与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项		
(议程项目 14).....		
十五、与《京都议定书》第二条第 3 款有关的事项(议		
程项目 15).....		

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
十六、白俄罗斯关于修改《京都议定书》附件 B 的提案(议程项目 16)		
十七、行政、财务和体制事项(议程项目 17).....		
[待 补]		
十八、附属机构提交作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议的其他事项(议程项目 18).....		
十九、高级别会议(议程项目 19)		
二十、观察员组织的发言(议程项目 20)		
二十一、其他事项(议程项目 21)		
A. 主席关于就俄罗斯联邦所提为核准自愿承诺制订适当程序的提案进行的磋商结果的报告		
[待 补]		
二十二、会议结束(议程项目 22)		
[待 补]		

附 件

[待 补]

第二部分：作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》
缔约方会议第二届会议采取的行动

[待 补]

一、会议开幕

(议程项目 1)

1. 根据《京都议定书》第十三条第 6 款，作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第二届会议于 2006 年 11 月 6 日在联合国内罗毕办事处举行。¹ 会议在肯尼亚环境和自然资源部长、《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议主席 Kivutha Kibwana 先生主持下开幕。

A. 致 欢 迎 辞

2. 在缔约方会议第十二届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议开幕之际，肯尼亚副总统 Arthur Moody Awori 先生、联合国副秘书长、联合国内罗毕办事处总干事、联合国人类住区方案(人居署)执行干事 Anna Tibaijuka 女士致了欢迎辞。

3. 肯尼亚副总统表示欢迎所有代表来到肯尼亚和内罗毕。他说，能担当会议的东道国是肯尼亚的一大成就。他对所有向肯尼亚政府提供了慷慨支援而使会议能够举行的国家表示感谢，同时也感谢联合国肯尼亚办事处和联合国环境规划署(环境署)协助安排会议。

4. 副总统说，气候变化会给世界上最贫穷社区的生计带来危险。撒哈拉以南非洲国家是最脆弱的，因为它们的经济主要是农耕经济。这些国家超过 25%的国民生产总值是来自农业，70%多的居民生活在农村地区，气候变化将对其经济产生广泛影响。降低受气候变化影响最严重国家的脆弱性，将需要通过包括双边和多边机制在内的多种渠道提供大量外部财政援助。副总统指出，虽然财政资源和技术转让是找到解决办法的关键，但成功对付气候变化在很大程度上取决于各缔约方能否制定一个对环境无害而公平的有效全球战略。

¹ 《议定书》/《公约》缔约方会议与《公约》缔约方会议第十二届会议合并举行。《公约》缔约方会议的事项载于另一报告中。致欢迎辞和在两个会议的高级别会议期间举行的联席会议的事项等共同内容转载于两个会议的报告。

5. 副总统提到,《公约》及其《京都议定书》是朝这个方向迈出的重要一步。根据共同但有区别的责任原则,有必要要求温室气体的主要排放国长期共同努力,制定一个关于在 2012 年之后对气候变化的挑战做出有效反应的公平方案。

6. Tibaijuka 女士以联合国内罗毕办事处总干事的身份发言说,联合国内罗毕办事处荣幸地主办第一次在撒哈拉以南非洲地区举行的气候变化会议,这是一个重要历史事件。鉴于发展中国家面临着最大的环境挑战,肯尼亚和联合国内罗毕办事处特别适合主办这个会议。针对联合国内罗毕办事处作为涉及自然环境和人类环境的两个重要机构环境署和人居署的总部这一事实,Tibaijuka 女士强调了两个组织的工作以及《公约》及其《京都议定书》各缔约方工作的相互关联性质。由于气候变化不仅直接影响环境,而且直接影响人们的生活,代表们的工作对环境署和人居署的工作十分重要。

B. 其他发言

7. 在 11 月 6 日举行的第 1 次会议上,² 下列国家的代表做了发言:白俄罗斯、俄罗斯联邦、巴基斯坦、芬兰(代表欧洲共同体及其成员国)、³ 南非(代表 77 国集团和中国)和孟加拉国(代表最不发达国家)。

二、组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2(a))

8. 为在 11 月 6 日举行的第 1 次会议上审议本分项目,《议定书》/《公约》缔约方会议收到执行秘书的一个说明(FCCC/KP/CMP/2006/1),其中载有临时议程及说明。临时议程是与《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议主席协商编写的,

² 本报告中提到的《议定书》/《公约》缔约方会议的会议都是全体会议。

³ 下列国家对芬兰代表欧洲共同体及其成员国的这次发言和所有后来的发言表示附议:保加利亚、罗马尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞尔维亚。

其中考虑到各缔约方在附属履行机构第二十四届会议上表达的意见以及主席团成员的意见和各缔约方提出的要求。

9. 主席注意到一些缔约方对临时议程表示关切，因此告诉代表们，他曾就这一问题进行几次协商，但未能就提出的议程达成一致意见。因此，他建议在临时议程的基础上进行工作，但排除项目 17 “主席关于就俄罗斯联邦所提为核准自愿承诺制订适当程序的提案进行的磋商结果的报告”。他请 Kishan Kumarsingh 先生继续在这一问题上协助他，与有关缔约方进行会谈，争取在下次会议上通过议程。

10. 在就这一问题进行协商之后，主席在 11 月 9 日举行的第 2 次会议上建议将项目 17 作为拟议的议程项目中题为“其他事项”的项目之下的一个分项审议。

11. 根据一个缔约方代表的建议，主席还建议增加一个议程项目 2(e)，即：“《京都议定书》的批准情况”。

12. 《公约》/《议定书》缔约方会议根据主席的建议，批准了经在第 2 次会议上口头修订的载于文件 FCCC/KP/CMP/2006/1 的临时议程。因此，通过的议程案文如下：

1. 会议开幕
2. 组织事项：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 选举主席团替换成员；
 - (c) 安排工作，包括附属机构的届会；
 - (d) 核可全权证书审查报告；
 - (e) 《京都议定书》批准情况。
3. 附属机构的报告和其中的决定和结论：
 - (a) 附属科学技术咨询机构的报告；
 - (b) 附属履行机构的报告。
4. 附件一缔约方在《京都议定书》之下的进一步承诺问题特设工作组的报告。
5. 与清洁发展机制有关的问题。
6. 联合执行监督委员会的报告。
7. 履约委员会的报告。

8. 在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》。
9. 《京都议定书》之下的国际交易日志管理人的报告。
10. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报：按照《京都议定书》第三条第 2 款说明进展情况的综合报告。
11. 根据第九条审查《京都议定书》。
12. 《京都议定书》下的能力建设。
13. 适应基金。
14. 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项。
15. 与《京都议定书》第二条第 3 款有关的事项。
16. 白俄罗斯关于修改《京都议定书》附件 B 的提案。
17. 行政、财务和体制事项：
 - (a) 2004-2005 两年期审定财务报表；
 - (b) 2006-2007 两年期预算执行情况；
 - (c) 在《京都议定书》之下所设各机构任职的个人的特权和豁免。
18. 附属机构提交作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议的其他事项。
19. 高级别会议。
20. 观察员组织的发言。
21. 其他事项：
 - (a) 关于就俄罗斯联邦提出的制订自愿承诺适当核准程序的提案进行的协商的主席报告。
 - (b) 任何其它事项。
22. 会议结束：
 - (a) 通过作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第二届会议的报告；
 - (b) 会议闭幕。

B. 选举主席团替换成员

(议程项目 2(b))

13. 在 11 月 6 日举行的第 1 次会议上，主席提到《京都议定书》第十三条第 3 款和第十五条第 3 款，其中规定：在与《议定书》相关的事项上，《公约》缔约方会议和附属机构主席团中代表《公约》缔约方但在当时非为《议定书》缔约方的任何成员，应由《议定书》缔约方从《议定书》缔约方中选出的另一成员替换。

14. 注意到缔约方会议第十二届会议主席团的选举工作尚未完成，主席说，本分项目将在早些时候举行的一次会议上审议。

[待 补]

C. 安排工作，包括附属机构的届会

(议程项目 2(c))

15. 在 11 月 6 日举行的第 1 次会议上介绍本分项目时，主席提请《议定书》/《公约》缔约方会议注意临时议程及说明(FCCC/KP/CMP/2006/1)。他说，两个附属机构将举行会议，目的是在这两个机构的届会于 11 月 14 日结束之前，拟订决定草案和结论草案提交《议定书》/《公约》缔约方会议。

16. 根据主席的建议，《议定书》/《公约》缔约方会议决定将以下项目提交两个附属机构审议并提出恰当的决定草案或结论草案：

附属履行机构

- | | |
|-------|---|
| 项目 8 | 在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》。 |
| 项目 9 | 《京都议定书》之下的国际交易日志管理人的报告。 |
| 项目 10 | 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报：按照《京都议定书》第三条第 2 款说明进展情况的综合报告。 |
| 项目 12 | 《京都议定书》下的能力建设。 |
| 项目 13 | 适应基金。 |

- 项目 14 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项；
- 项目 17(a) 2004-2005 两年期审定财务报表；
- 项目 17(b) 2006-2007 两年期预算执行情况；
- 项目 17(c) 在《京都议定书》之下所设各机构任职的个人的特权和豁免。

附属科学技术咨询机构

- 项目 15 与《京都议定书》第二条第 3 款有关的事项。

17. 《议定书》/《公约》缔约方会议一致同意按照主席的建议进行工作。

D. 核可全权证书审查报告
(议程项目 2 (d))

[待 补]

E. 《京都议定书》的批准情况
(议程项目 2 (e))

[待 补]

三、附属机构的报告和其中的决定和结论
(议程项目 3)

[待 补]

四、附件一缔约方在《京都议定书》之下的进一步
承诺问题特设工作组的报告
(议程项目 4)

[待 补]

五、与清洁发展机制有关的问题
(议程项目 5)

18. 在 11 月 9 日第 2 次会议上,《议定书》/《公约》缔约方会议备有 FCCC/KP/CMP/2006/4 和 Add.1 号文件、FCCC/KP/CMP/2006/3 号文件、FCCC/KP/CMP/2006/MISC.1 号文件和 FCCC/KP/CMP/2006/MISC.2 号文件。

19. 在介绍本项目时,主席指出,清洁发展机制是一个促进全球合作的独特机制,该机制在设法缓解气候的变化的同时帮助主办清洁发展机制项目的发展中国家实现可持续发展。对于缔约方来说,重要的是把重点放在需求上以确保清洁发展机制继续取得成功,让所有国家都能分享其可持续发展的好处。缔约方必须解决最不发达国家——尤其是非洲国家——在成功参与清洁发展机制方面遇到的障碍。

20. 应主席的邀请,清洁发展机制执行理事会主席 José Domingos Gonzalez Miguez 先生向《议定书》/《公约》缔约方会议概述了载于 FCCC/KP/CMP/2006/4 和 Add.1 号文件(第 1 部分和第 2 部分)的理事会年度报告,报告涉及从 2005 年 11 月底到 2006 年 11 月 1 日的活动。

21. 理事会主席指出,对清洁发展机制来说这是成功的一年,登记和颁发的申请数量迅猛增长,超过《2006 年清洁发展机制管理计划》中设想数量的 62%多。他特别强调了在《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议所查明的下述问题上取得的进展。

22. 关于清洁发展机制的方法,理事会成功地向《议定书》/《公约》缔约方会议提出了一项关于作为清洁发展机制项目活动捕获和储存二氧化碳的建议,并且开发了一个“基线假想的额外性和选择论证组合工具”。关于清洁发展机制项目活动在区域和分区域的分布,理事会根据缔约方和公众提供的情况,向《议定书》/《公约》缔约方会议提出了建议。

23. 指定国家管理机构论坛已经设立,其会议正在为与理事会交流看法提供一个很好的机会。因此,理事会在《2007-2008 年清洁发展机制管理计划》中给两个增加的会议提供了财政拨款。

24. 通过建立支持机构以便为理事会提供咨询意见,以及通过加强秘书处的作用,理事会还强化了其行政角色。根据取得的经验,理事会对其管理计划做了改动以确保在下一年可以系统地提供适当的支持。鉴于要审议的案子预计要翻番,并且通过秘书处与项目参与者进行的有文件记录的互动增加,有必要进一步加强秘书处起草建议和决定草案的能

力。在《2007-2008 年清洁发展机制管理计划》中做了相关规定，根据执行秘书的提议并且在理事会查明需要之后，理事会通过了该计划的第一个版本。

25. 按照《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议对理事会的授权，作为理事会报告的增编公布的《2007-2008 年清洁发展机制管理计划》的执行工作已经开始，目的是确保新增工作人员尽快到位。主席强调说，这项工作对于理事会应对要处理的案子的数量变化以及优化支持方面的安排至关重要。在执行《2007-2008 年清洁发展机制管理计划》中采取的措施符合反映在该计划中的理事会对自身作用的设想，《计划》强调了监督和决策。

26. 主席最后感谢他的所有前任以及理事会、项目参与者、指定国家管理机构、指定经营实体及利害关系方的继续支持和关于清洁发展机制运作的建设性意见；并且感谢现任理事会成员，特别是副主席和担任小组和工作组主席和副主席的成员，感谢他们的支持和对报告所涉期间理事会取得的成就作出的重要贡献。

27. 在理事会主席的报告之后，35 个缔约方的代表作了发言，其中有些是代表欧洲联盟及其成员国、小岛屿国家联盟、非洲集团、拉丁美洲国家集团以及最不发达国家。1 个观察国和代表工商界非政府组织的国际排放量交易委员会也作了发言。

28. 主席指出，为了承认所做的工作并指导今后的工作，《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议需要通过一个决定。根据主席的提议，《议定书》/《公约》缔约方会议决定成立一个有关该议程项目的联络组，由 Christiana Figueres Olsen 女士(哥斯达黎加)和 Georg Børsting 先生(Norway)共同主持，以便在 11 月 15 日的高级别会议开始前完成关于该事项的讨论。

29. 主席还提醒缔约方说，本届《议定书》/《公约》缔约方会议需要选举几个执行理事会成员和候补成员。Mark Berman 先生(加拿大)将就该事项举行磋商。主席提醒缔约方，没有以书面形式提交提名的选区应以书面形式提交。

[待 补]

六、联合执行监督委员会的报告 (议程项目 6)

30. 在 11 月 9 日的第 2 次会议上，《议定书》/《公约》缔约方会议备有 FCCC/KP/CMP/2006/5 和 Add.1 号文件。

31. 在介绍本项目时，主席指出，《京都议定书》第六条规定的联合执行为附件一所列缔约方(附件一缔约方)提供了机会，可以在其他附件一缔约方境内实施减少温室气体排放或增加汇清除量从而产生排减单位的项目。附件一缔约方可以利用联合执行项目产生的减排单位来实现自己在《议定书》下的排放目标。

32. 提及设立联合执行监督委员会(监委会)的第 10/CMP.1 号决定时，主席指出《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议将首次审议监委会的工作报告。

33. 应主席的邀请，监委会主席 Daniela Stoycheva, 女士向《议定书》/《公约》缔约方会议概述了监委会的报告，所涉期间是 2005 年 12 月 7 日到 2006 年 11 月 1 日。

34. 监委会主席表示，她感到满意的是，成立还不到一年，监委会已经圆满完成了要求颇高的工作方案，甚至在 10 月 26 日启动了监委会下面的联合执行核查程序(联合执行跟踪 2)。在运转不到两个星期的时间里就提交了 4 个项目设计羽，供秘书处公布。此外，监委会承担了若干重要任务，包括制定其 2006 年工作方案、其管理计划和预算、议事规则以及一个适当的收费结构以便有钱支付其工作的管理费。它还成立了一个认证专门小组，该小组制定了有关的程序和表格，以便可以在 2006 年 11 月 15 日正式启动认证程序。在提出报告时收到了 13 份认证意向书，包括三份正式申请。

35. 按照《议定书》/《公约》缔约方会议的指示，监委会与清洁发展机制执行理事会开展了合作，并在可能和适当的情况下借鉴理事会可以提供的重要经验。特别是，在提出联合执行的业务要素所需开展的工作方面，监委会从清洁发展机制进程受益匪浅，并将继续这样做。

36. Stoycheva 女士强调指出，在提出报告时，13 个附件一缔约方向秘书处提供了有关其联合执行工作协调中心的信息，其中 8 个缔约方还提供了关于其核准联合执行项目的国内准则和程序的信息。既然这是参与联合执行的一项要求，主席请有关缔约方向秘书处提供相关信息，如果它们还没有这样做的话。

37. 谈到面临的挑战，主席说，据监委会预计，对独立实体进行认证以及对经认可的独立实体提交的鉴定进行评估和审查将是相当繁重的工作。监委会还不得不确定以何种方式密切与申请人或经认可的独立实体以及参与联合执行项目的缔约方的指定协调中心的相互作用。

38. 主席对那些对资助监委会活动的缔约方表示感谢。不过，与 2006-2007 两年期的所需资源相比，监委会正面临超过 200 万美元的资金缺口。为了使监委会继续履行规定的职责直至完成，资源的稳定性和可预测性是至关重要的。由于监委会最早也要在 2009 年才能自筹资金，监委会请《议定书》/《公约》缔约方会议仔细审议筹资情况并采取适当行动。

39. 最后，主席感谢所有项目参与者、利害关系方及缔约方对联合执行的支持，感谢监委会委员和候补委员，特别是共同主席，他们为监委会的成功作出了重大贡献。她还感谢秘书处在过去一年中的艰苦工作和支持，并说她相信通过监委会的工作，联合执行很快将发挥其全部潜力。

40. 在监委会主席的报告后，三个缔约方的代表作了发言，其中一个代表欧洲联盟及其成员国。

41. 主席指出，为了承认所做的工作并指导今后的工作，《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议需要通过一个决定。根据主席的提议，《议定书》/《公约》缔约方会议决定成立一个有关该议程项目的联络组，由 Johan Nylander 先生(瑞典)和 William Agyemang-Bonsu 先生(加纳)共同主持，以便在 11 月 15 日的高级别会议开始前完成关于该事项的讨论。

[待 补]

七、履约委员会的报告 (议程项目 7)

42. 在 11 月 9 日第 2 次会议上，《议定书》/《公约》缔约方会议备有 FCCC/KP/CMP/2006/6 号文件。

43. 在介绍本项目时，主席指出，《京都议定书》下的履约机制意在加强《议定书》的环境完整性和碳市场的可信性。因此，一个强大和有效的履约机制是成功执行《议定书》的关键。

44. 主席还指出，《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议通过了第 27/CMP.1 号决定及其载有与《京都议定书》之下的履约有关的程序和机制的附件。在这些程序和机制第三部分第 2 段(a)项下要求履约委员会全体会议向《议定书》/《公约》缔

约方会议每届常会报告工作。履约委员会如今正在全面运转，代表们收到了其第一份报告，上面提供了自第 1 次会议以来委员会活动的信息。主席请履约委员会共同主席及其促进事务组主席 Hironori Hamanaka 先生介绍报告。

45. Hamanaka 先生指出履约委员联合主席兼执行事务组主席 Raúl Estrada Oyuela 先生不能出席会议，所以由他向《议定书》/《公约》缔约方会议概述履约委员会的报告，报告所涉期间为 2006 年 3 月 1 日至 9 月初。

46. Hamanaka 先生介绍了委员会核准的更多议事规则，供《议定书》/《公约》缔约方会议通过，他强调说《议定书》/《公约》缔约方会议通过议事规则将增强履约机制的可信性并支持其有效运转。

47. 关于财政事项，他说明了委员会的请求，即《议定书》/《公约》缔约方会议请缔约方向 2006-2007 两年期补充活动信托基金提供捐款，以支持履约委员会的工作。虽然委员会尽一切努力尽可能有效地使用《议定书》/《公约》缔约方会议分配给它的资源，但其剩余资金不足以支持委员会预计将越来越繁重的工作。这主要是因为迄今为止收到的捐款不足。他还提请《议定书》/《公约》缔约方会议注意委员会关于所有成员和候补成员参加委员会会议的资金和旅行安排的提议。

48. Hamanaka 先生简要介绍了委员会从促进事务组初步审议中汲取的教训，其中包括在达到第 27/CMP.1 号决定附件所要求的四分之三多数方面面临的挑战，以及达到委员会议事的法定人数的重要性。委员会的商议还使得促进事务组可以对可能的电子决策手段进行检验。

49. 思考过去一年的经验，展望未来的工作，Hamanaka 先生强调了提高各协调中心对于与履约有关的程序和机制的复杂性、更多议事规则以及这些规定的影响的认识的重要性。

50. 在报告的最后，Hamanaka 先生感谢委员会成员和候补成员所做的艰苦工作和对委员会的奉献，感谢秘书处对委员会工作的宝贵支持。

51. 报告之后，两个缔约方的代表作了发言，其中一个代表欧洲联盟及其成员国。

52. 主席指出，《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议需要在该议程项目下通过一个决定。根据主席的提议，《议定书》/《公约》缔约方会议决定请 Denis

Langlois 先生(加拿大)和 Eric Mugurusi 先生(坦桑尼亚联合共和国)举行关于该事项的非正式磋商,以便在 11 月 15 日的高级别会议开始前完成关于该事项的讨论。

53. 主席还提醒缔约方,本届《议定书》/《公约》缔约方会议需要选举一个来自东欧区域集团的履约委员会成员和一个来自小岛屿国家联盟的成员,以填补促进事务组的空缺。从这两个选区选出的成员将继续他们所接替的成员的剩下任期,即到 2007 年 12 月 31 日期满。Mark Berman 先生(加拿大)将就该事项举行磋商。主席提醒缔约方,还没有以书面形式提交提名的选区应以书面形式提交。

[待 补]

八、在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》 (议程项目 8)

[待 补]

九、《京都议定书》之下的国际交易日志管理人的报告 (议程项目 9)

[待 补]

十、《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报:按照 《京都议定书》第三条第 2 款证明进展 的报告综合说明 (议程项目 10)

[待 补]

十一、根据第九条审查《京都议定书》 (议程项目 11)

54. 为在 11 月 9 日召开的第 3 次会议上审议本项目,《议定书》/《公约》缔约方会议收到 FCCC/KP/CMP/2006/MISC.3 和 Add.1 及 Add.2 号文件。

55. 主席忆及，本项目根据《京都议定书》的规定纳入议程。第九条第 1 款规定，《议定书》/《公约》缔约方会议应参照关于气候变化及其影响的最佳科学资料和评估，以及相关技术、社会和经济信息，定期审查本议定书。第九条第 2 款规定，第一次审查应在《议定书》/《公约》缔约方第二届会议上进行，此后的审查应定期及时进行。

56. 主席指出，本议程项目的顺利进行对于本届会议的总体成功至关重要，并请缔约方发表意见。

57. 21 个缔约方的代表了发言，其中包括代表非洲集团、欧洲共同体及其成员国以及 9 国集团发言的代表。1 个观察员的代表和代表气候行动网的绿色和平组织代表也分别发言。

58. 应主席的建议，《议定书》/《公约》缔约方会议同意主席在 Fernando Tudela Abad 先生(墨西哥)的协助下，在高级别会议于 11 月 15 日开幕前举行非正式磋商。

[待 补]

十二、《京都议定书》下的能力建设

(议程项目 12)

[待 补]

十三、适应基金

(议程项目 13)

[待 补]

十四、与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项

(议程项目 14)

[待 补]

十五、与《京都议定书》第二条第 3 款有关的事项

(议程项目 15)

[待 补]

十六、白俄罗斯关于修改《京都议定书》附件 B 的提案

(议程项目 16)

59. 在 11 月 9 日第 3 次会议上,《议定书》/《公约》缔约方会议备有 FCCC/KP/CMP/2006/2 号文件。

60. 主席在介绍本项目时忆及,《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议审议过白俄罗斯政府的要求,白俄罗斯希望为其分配确切的温室气体排放限额以及根据《议定书》第三条在 2008 至 2012 年承诺期将温室气体排放量在 1990 年的基准上降低 5%的承诺,并提出适当修改《京都议定书》附件 B。

61. 主席指出,白俄罗斯现已根据第 32/CMP.1 号决定的要求提交拟议修正案,他请白俄罗斯介绍该提案。

62. 在白俄罗斯发言之后,7 个缔约方的代表发了言,其中包括代表欧洲共同体及其成员国以及代表 77 国集团和中国的代表。

63. 《议定书》/《公约》缔约方会议在听取缔约方发言之后请 Thelma Krug 女士(巴西)开展非正式磋商,并在今后届会会议上向《议定书》/《公约》缔约方会议提出报告。

[待 补]

十七、行政、财务和体制事项 (议程项目 17)

[待 补]

十八、附属机构提交作为《京都议定书》 缔约方会议的《公约》缔约方 会议的其他事项 (议程项目 18)

[待 补]

十九、高级别会议

(议程项目 19)

[待 补]

二十、观察员组织的发言

(议程项目 20)

[待 补]

二十一、其他事项

(议程项目 21)

A. 主席关于就俄罗斯联邦所提为核准自愿承诺制订

适当程序的提案进行的磋商结果的报告

(议程项目 21(a))

64. 为在 11 月 9 日第 3 次会议上审议此分项目,《议定书》/《公约》缔约方会议备有 FCCC/KP/CMP/2006/MISC.4 号文件。

65. 主席忆及,在《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议上,俄罗斯联邦建议,应授权附件一缔约方在《京都议定书》之下的进一步承诺问题特设工作组(特设工作组)负责制订适当程序,用于核准愿意遵守承诺的国家提出的自愿承诺。

《议定书》/《公约》缔约方会议随后要求主席就如何处理这一问题开展磋商,并向《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议报告磋商结果。

66. 主席指出,《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议的主席未能出席本次会议,但向主席提交了磋商报告。

67. 主席向代表通报,2006 年 5 月举行的附属机构第二十四届会议上,就如何处理俄罗斯联邦提案开展了非正式磋商。磋商由缔约方会议第十一届会议主席团成员 William Agyemang-Bonsu 先生(加纳)主持,各界参与者参加了此次磋商。磋商参与者一致认同提案的总体重要性。尽管未能达成正式共识,但各方普遍同意主席应向《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议提交报告,说明参与者表达了广泛

的观点和意见。此外还进一步建议《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议主席应提出继续开展非正式磋商，以便就提交给《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议的关于如何处理提案的建议达成共识。主席在报告结尾部分请俄罗斯联邦就本项目发表意见。

68. 在俄罗斯联邦发言之后，7 个缔约方的代表发了言，其中包括代表 77 国集团和中国的 1 名代表和代表欧洲共同体及其成员国的 1 名代表。主席指出，由于未能达成共识，他将请 William Agyemang-Bonsu 先生就如何继续处理这个问题为其提供咨询意见。

69. 在 11 月 13 日召开的第 4 次会议上，主席请 William Agyemang-Bonsu 先生根据同缔约方的磋商结果向代表介绍有关这个项目的进一步情况。

70. William Agyemang-Bonsu 先生注意到，多个缔约方在第 3 次会议之后表示希望深入了解附属机构第二十四届会议期间就此问题进行的磋商，他概略介绍了磋商进程、俄罗斯联邦提案的要点以及参与者针对提案表达的观点和意见。他再一次强调指出，上述磋商的唯一目的是就如何处理提案向缔约方征询意见，而非就提案的实质内容征求意见。

71. 他解释说，俄罗斯联邦代表在附属机构第二十四届会议期间开展的非正式磋商当中介绍提案时指出，提案仅反映出初步设想。提案的目的是为愿意自愿减少排放量的缔约方或尚未列入附件一、但希望加入附件一的缔约方提供程序和机制。提案强调了开展进一步行动的某些选择方案，例如《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议起草决定草案，或是在附属机构第二十五届会议期间启动一个进程，俄罗斯联邦将就此提交更为详细的文件。俄罗斯联邦代表提到缔约方表示希望做出自愿承诺的某些情况，并请其他缔约方就此问题发表更多意见。

72. William Agyemang-Bonsu 先生表示，一些代表团在磋商期间支持将问题转交履行机构，他们基于这样一种理解：这样做并不意味着要修订《公约》和《京都议定书》。一些参与者表示需要更多时间来研究提案，在 2006 年 5 月召开的会议期间还没有准备好就如何进一步处理提案拿出建议。他们建议将提案提交给《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议，同时提交一份关于如何进一步处理该提案的选择方案清单。代表还指出，除将提案交由执行机构或关于通过加强《公约》执行工作应对气候变化的长期合作行动对话(对话)下的研讨会审议之外，还可在特设工

工作组讨论期间或是根据《京都议定书》第九条处理该提案。有一个代表团建议，对话可以作为就此问题开展讨论的论坛，但同时表示可以变通。另一个代表团倾向于再次开展磋商，详细审议俄罗斯联邦提案的案文，以便确定提案的最佳目标领域。有一个代表团强调指出它 7 年来一直致力于探索做出自愿承诺的方法。

73. William Agyemang-Bonsu 先生表示，在 5 月进行的非正式磋商期间，多个缔约方强调应进一步审议该提案。俄罗斯联邦代表表示希望开展双边磋商，并提出能否在《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议开幕之前分发详细文件或者《议定书》/《公约》缔约方会议拟议决定草案。多名参与者表示愿意协助俄罗斯联邦阐述其提案。

74. William Agyemang-Bonsu 先生在汇报了第二十四届会议期间开展的非正式磋商之后，向代表通报了缔约方就如何在《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议第 3 次会议之后继续通过由他开展的非正式磋商来处理这个问题所发表的意见。

75. 主席感谢 William Agyemang-Bonsu 先生提供的资料和咨询意见，并感谢代表团对于相关讨论的建设性参与。他表示将进一步开展磋商，并在《议定书》/《公约》缔约方会议本届会议今后的会议上提出报告。

[待 补]

二十二、会议结束

(议程项目 22)

[待 补]

附 件

[待 补]

第二部分：作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》 缔约方会议第二届会议采取的行动

[待 补]

-- -- -- -- --